

Души моей ничто не чарует

Ich bin der Welt abhanden gekommen

Слова Ф. РЮККЕРТА
Worte von F. RÜCKERT

Перевод Н. Рождественской

Molto lento e ritenuto

pp
con Ped.

senza Pedale
con Ped.

sempre pp

pp tranquillo Ped. ad lib.

Ду - ши мо - ей ни - что не ча - ру - ет!
Ich bin der Welt ab - han - den ge - kom - men,

rall. sempre pp pp a tempo

Что преж - де мне серд - це со - гре - ва - ло, те - перь со - всем не
mit der ich sonst vie - le Zeit ver - dar - ten; sie hat so lan - ge

гре - ет, не вол - ну - ет.
nichts von mir ver - nom - men, *espress.*

pp.

poco rit.

а tempo *pp*

Как буд - то в ми - ре
sie mag wohl glau - ben,

ме - ня не ста ло!
ich sei ge - stor - ten!

poco animando ma sempre tranquillo

Не всё ли рав - но мне, как те - перь счи - та -
Es ist mir auch gar nichts dar - an ge - le -

sempre pp

-ют,
-gen, жи - вой или мерт - вый я для всех?
ob sie mich für ge - stor - ten hält.

espress.

И ча_сто да_же сам я не зна_ю, жи.
 Ich kann auch gar nichts sa - gen da - ge - gen, denn

non tramando espress.
 - ву ли? Ведь я не жду боль_ше в жиз_ни у_
 wirk - lich bin ich ge - stor - ben, ge - stor - ben der

ritard.
 - тех!
 Welt.

molto espress.
 Tempo I
 pp

На_век за_бы_ты
 Ich bin ge - stor - ben

espress.
 pp legato

бы_лы_е стра_сти, и стал же_лан_ным толь_
 dem Welt_ge - tium - mel und ruh' in ei - nem stil -

p *intimo ed espress.*

ко по кой!
len Ge - biet.

Жи - ву, о -
Ich leb' all -

senza

- дин, и мо - е сча стье смо - е ю
- ein in mei - nem Him mel, in mei - nem

accrescimento *pp*

пе - сней, о - мо - ей лю - бо - вью,
Lie - ben, in mei - nem Lie - ben,

pp

с мо - ей ме - чтой!
in mei - nem Lied!

morendo *espress.*